

Brass

For ordinary maintenance, use a soft cloth moistened with water. For deep cleaning, please use a soft cloth moistened with a little non-abrasive neutral detergent without ammonia and/or vinegar (for instance a degreaser). At the end of the operation, rinse the surface with a soft cloth dampened with water and dry with a dry soft cloth. To avoid any possible stains, please repeat these operations on the whole surface, by making circular movements.

PLEASE AVOID

- shocks and etchings by using blunt items capable of scratching the surface, subsequently removing its protective section;
- any deposit and prolonged retention of liquids to prevent long-lasting stains and marks from forming. Any liquids must be removed as soon as possible;
- any objects on the top, and do not insist on cleaning a single area of the top (it may alter its opacity);
- laying hot pots and objects, as well as ovens or small ovens that may cause deformations and yellowing.

DO NOT USE

- any abrasive materials that would unavoidably scratch the surface;
- any alcohol, stain removers, diluent, acetone, trichloroethylene, vinegar, ammonia, bleach, limescale remover, as well as liquids containing such substances;
- any abrasive powder detergents, capable of damaging the aesthetic and surface finish look.

MAINTENANCE

- immediately use mild soap and water and dry with a clean soft cloth;
- use any neutral detergent, does not contain neither chlorine nor chlorine derivatives, such as bleach and muriatic acid, ammonia and vinegar.

Laiton

Pour l'entretien quotidien, utiliser un chiffon doux imbibé d'eau. Pour un nettoyage en profondeur, utiliser un chiffon doux imbibé d'une petite quantité de détergent neutre non abrasif sans ammoniac et/ou vinaigre (par ex. dégraissant). Au terme de l'opération, rincer la surface avec un chiffon doux imbibé d'eau et essuyer avec un chiffon doux et sec. Pour éviter les auréoles et les taches, ces opérations doivent être effectuées sur toute la surface, en effectuant des mouvements circulaires.

A EVITER

- Éviter les coupes et entailles avec des objets contondants qui pourraient rayer la surface, emportant ainsi la couche de protection ;
- Éviter le dépôt et la stagnation prolongée de liquides pour éviter la formation de taches et d'auréoles persistantes. Tous les liquides doivent être enlevés le plus rapidement possible ;
- Ne pas traîner d'objets sur le plateau et ne pas insister sur une seule partie lors du nettoyage du plateau (altération de l'opacité de celui-ci) ;
- Éviter de poser des casseroles et/ou objets chauds, des fours qui peuvent entraîner la déformation et le jaunissement.

NE PAS UTILISER

- Ne pas utiliser d'éponges en laine d'acier ou d'autres matériaux abrasifs qui rayeraient inévitablement la surface ;
- Ne pas utiliser d'alcool, de détachants, de diluants, d'acétone, de trichloréthylène, de vinaigre, d'ammoniac, d'eau de Javel, de produits anticalcaires ou de liquides contenant ces substances ;
- Ne pas utiliser de détergents en poudre abrasifs qui pourraient endommager l'aspect esthétique et la finition superficielle.

ENTRETIEN

- Utiliser de l'eau et du savon neutre délicat et essuyer avec un chiffon doux et propre ;
- Utiliser n'importe quel détergent neutre normal, à condition qu'il ne contienne pas de chlore ou ses dérivés et composés, tels que l'eau de Javel et l'acide muriatique, l'ammoniac et le vinaigre.

Messing

Zur normalen Pflege ein mit Wasser angefeuchtetes, weiches Tuch verwenden. Zur intensiveren Reinigung ein weiches Tuch verwenden, das man mit wenig neutralem, nicht scheuerndem Reiniger ohne Ammoniak und/oder Essig (z.B. Fettlöser) anfeuchtet. Anschließend die gesamte Oberfläche mit einem in Wasser getränkten weichen Tuch abspülen und mit einem trockenen weichen Tuch abtrocknen. Um Flecken und Schlieren zu vermeiden, müssen diese Vorgänge auf der gesamten Oberfläche mit kreisförmigen Bewegungen durchgeführt werden.

VERMEIDEN SIE DAS FOLGENDE

- Keine Gegenstände über die Oberfläche ziehen und bei der Reinigung nicht an einzelnen Stellen reiben (dadurch verändert sich deren Mattigkeit);
- Schläge und Einritzungen mit spitzen Gegenständen vermeiden, um die Oberfläche nicht zu verkratzen oder die Schutzschicht zu beschädigen;
- Lachen und längeres Stehen von Flüssigkeiten sind zu vermeiden, um zu verhindern, dass sich bleibende Flecken und Ränder bilden. Alle Flüssigkeiten müssen sofort entfernt werden;
- Keine Töpfe oder andere heiße Gegenstände, Back- oder Brennöfen abstellen, da diese Verformungen und Vergilbung verursachen können.

NIE ZU VERWENDEN

- Keine Stahlwolle oder andere Scheuermittel verwenden, die unvermeidliche Kratzer auf der Oberfläche verursachen;
- Alkohol, Fleckenentferner, Lösungsmittel, Aceton, Trichloräthylen, Ammoniak, Chlorbleiche, Essig, Entkalker sowie Mittel, die diese Stoffe enthalten, dürfen nicht verwendet werden;
- Keine flüssigen oder pulverförmigen Scheuermittel verwenden, da diese die Oberfläche hässlich machen.

WARTUNGSTIPPS

- Nur Wasser und sanfte Seife verwenden und mit einem sauberen weichen Tuch abtrocknen;
- Beliebige neutrale Reinigungsmittel verwenden, ohne Chlor, Chloridivate und -gemische wie Chlorbleiche und Salzsäure, Ammoniak und Essig.

Latón

Para un mantenimiento normal, utilizar un paño suave humedecido con agua; para una limpieza más profunda, utilizar un paño suave humedecido con una pequeña cantidad de detergente neutro no abrasivo que no contenga amoníaco y/o vinagre (ej. desengrasante).

Al final de la operación, aclarar la superficie con un paño suave humedecido con agua y secar con un paño blando y seco. Para evitar manchas realizar estas operaciones sobre toda la superficie con movimientos circulares.

EVITAR

- Evite golpear o cortar con elementos contundentes que puedan rayar la superficie y quitar la parte protectora;
- Evite el depósito y el estancamiento prolongado de líquidos para evitar la formación de manchas y cercos persistentes. Los líquidos deben ser removidos tan pronto como sea posible;
- No arrastre objetos sobre la superficie y no insista demasiado sobre una zona durante la limpieza de la superficie (alteración de la opacidad del mismo);
- Evite apoyar ollas y/o objetos calientes, hornos y hornillos que puedan causar deformaciones y amarilleos.

NUNCA UTILIZAR

- No utilice estropajos de acero ni otros materiales abrasivos que podrían rayar inevitablemente la superficie;
- No utilice alcohol, quitamanchas, diluyente, acetona, tricloroetileno, vinagre, amoníaco, lejía, antical o líquidos que contienen estas sustancias;
- No utilice detergentes en polvo abrasivos, capaces de dañar el aspecto estético y del acabado superficial.

MANTENIMIENTO

- Utilizar agua y jabón neutro delicado y secar con un paño suave y limpio;
- Utilizar cualquier detergente neutro común que no contenga cloro o sus derivados y compuestos, como lejía y salfumán, amoníaco y vinagre.